

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

مجلس الأمن



S/20304
30 November 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، اتشرف بأن ارفق طيه نص رسالة سعادة الدكتور علي أكبر ولايتي ، وزير خارجية جمهورية إيران الإسلامية ، الموجهة الى سعادة السيد كورنليون سوماروغا ، رئيس لجنة الصليب الأحمر الدولية في جنيف ، بشأن ترحيل المرضى والجرحى من أسرى الحرب .

وسأكون ممتنا للغاية لو عمت هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وشيقة من وشائقي مجلس الأمن .

(توقيع) محمد جعفر محلاتي
السفير
الممثل الدائم

مرفق

نسخ الرسالة الموجهة الى رئيس لجنة الصليب
الأحمر الدولية في جنيف من وزير خارجية جمهورية
ايران الاسلامية

أجرى وفد جمهورية إيران الإسلامية محادثات مثمرة وبناءة مع لجنة الصليب الأحمر الدولية في أوائل تشرين الثاني/نوفمبر ، وعقب الاقتراح الذي قدمته الجمهورية الإسلامية بشأن تبادل المرضى والجرحى من أسرى الحرب على أساس المعاملة بالمثل ، تم توقيع مذكرة تفاهم بهذا المعنى . وأثناء المفاوضات التي دارت بين الممثلين ، وسلطات الطرفين ذات الصلة ، تم الاتفاق على أنه بالإضافة الى أسرى الحرب المرشحين ، لابد من تقديم المعلومات الضرورية فيما يتعلق بالمرضى والجرحى من أسرى الحرب الذين لم يرحلوا الى بلدنا لأسباب مختلفة .

وعلى هذا الأساس ، جرى ترحيل ١٥٥ من المرضى والجرحى من أسرى الحرب العراقيين في ٢٤ و ٢٦ و ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ وتقديم المعلومات الضرورية بشأن الباقين من أسرى الحرب العراقيين . وتعلقت هذه المعلومات أساساً بأسرى الحرب الذين طلبوا اللجوء الى جمهورية إيران الإسلامية أو لم تعتبرهم اللجنة الطبية المختلطة ، التي أنشئت طبقاً لمذكرة التفاهم المذكورة ، مستوفين للشروط .

ولسوء الطالع ، خرق العراق مذكرة التفاهم من أول يوم للتبادل ، برفضه ترحيل ٢٢ من المرضى والجرحى من أسرى الحرب الإيرانيين دون أي مبرر وبعدم تقديمه المعلومات الضرورية . ورفض العراق ، بمضيه في هذه الممارسة ، ترحيل ما مجموعه ٦٧ من المرضى والجرحى من أسرى الحرب الإيرانيين .

واستناداً الى المراسلات الرسمية من لجنة الصليب الأحمر الدولية ، كان برنامجنا في ترحيل أسرى الحرب هؤلاء وعددهم ٦٧ أسيراً في التواريخ المذكورة . وحذرت سلطات جمهورية إيران الإسلامية ممثلي لجنة الصليب الأحمر منذ بداية التبادل ذاتها من أنه إذا استمر هذا الاتجاه ، سيحتفظ العراق ، بالفعل ، بعدد كبير من المرضى والجرحى من أسرى الحرب الإيرانيين في الأسر ، ولن يتحقق ترحيلهم طبقاً لمذكرة التفاهم . ولذلك ، ولتهيئة الجو والثقة اللازمين لتبادل جميع المرضى والجرحى من أسرى الحرب ، لابد من القيام على الفور بترحيل المرضى والجرحى من أسرى الحرب الإيرانيين البالغ عددهم ٦٧ .

وفي الوقت الذي تعرب فيه جمهورية إيران الإسلامية عن إمتنانها لجهود سعادتكم و جهود لجنة الصليب الأحمر الدولية ، تكرر ، مرة ثانية ، تأكيد استعدادها لترحيل جميع المرضى والجرحى من أسرى الحرب وتسعى لتحقيق هذا الهدف بجد وإخلاص .

علي أكبر ولايتي
وزير خارجية
جمهورية إيران الإسلامية
